



Latino Resource & Welcome Center

An Outreach of the Sisters of St. Joseph

PRESS RELEASE

Casa San Jose reminds residents of Pennsylvania, regardless of immigration status, to respond to the U.S. Census to help shape the future of our communities

Pittsburgh, PA, September 09th, 2020_ Today, Casa San José reminds everyone in Pennsylvania, regardless of immigration status, to fill out the U.S. Census form by September 30th to ensure equal representation and equal access to important governmental and private sector resources for everyone, including across racial and ethnic lines.

Monica Ruiz, the Executive Director of Casa San Jose, said, “I encourage everyone, without exception, to respond to the form by mail, by phone or online. It only takes 10 minutes . There is no citizenship question in the Census form. Therefore, as Latinos we should not be afraid of filling it out. Federal law protects our responses. By completing the Census we are shaping the future of our communities in Pennsylvania. By getting everyone counted, we are ensuring fair access to federal funding to improve schools , housing, health care services, transportation and more. As Latinos, we need to ensure that we are represented.”

Pennsylvanians who have not responded to the 2020 Census should expect a Census enumerator to contact them in person or over the phone. All Census workers must carry a valid ID badge with their photo, U.S. Department of Commerce watermark, and expiration date. Residents can call 800-923-8282 to check if a visitor works for the Census.

Residents do not need to be concerned about safety and security, as Census answers can't be used against an individual, and data security is managed by security experts operating at the highest levels. Under Title 13 of the U.S. Code, the U.S. Census Bureau cannot release any information that identifies individuals, and anyone who breaks this law faces a fine of up to \$250,000 and/or up-to five years in prison.

Your voice matters in shaping Pennsylvania's future! Complete the Census today to guarantee fair funding for our local schools and hospitals as well as a fair representation in Washington DC and Harrisburg.

At Casa San Jose, we will keep working tirelessly to make everyone count as a way to contribute to a better future for our growing Latinx community in Pittsburgh.



Latino Resource & Welcome Center

An Outreach of the Sisters of St. Joseph

COMUNICADO DE PRENSA

Casa San José les recuerda a los residentes de Pensilvania, independientemente de su estatus migratorio, que respondan al censo de los Estados Unidos para ayudar a dar forma al futuro de nuestras comunidades

Pittsburgh, PA, 09 de septiembre de 2020 _ Hoy, Casa San José les recuerda a todos los residentes de Pensilvania, independientemente de su estatus migratorio, que completen el formulario del censo de los EE. UU. antes del 30 de septiembre para garantizar la igualdad de representación y el acceso equitativo a importantes recursos gubernamentales y del sector privado para todos, incluso a través de líneas raciales y étnicas.

Monica Ruiz, Directora Ejecutiva de Casa San José, dijo: “Animo a todos, sin excepción, a responder el formulario por correo, por teléfono o en línea. Solo toma 10 minutos. No hay una pregunta de ciudadanía en el formulario del censo. Por eso, como latinxs no debemos tener miedo de llenarlo. La ley federal protege nuestras respuestas. Al completar el censo, estamos dando forma al futuro de nuestras comunidades en Pennsylvania. Al hacer que todos sean contados, estamos asegurando un acceso justo a los fondos federales para mejorar nuestras escuelas, viviendas, servicios de atención médica, transporte y más. Como latinxs, debemos asegurar ser representados”.

Los residentes de Pensilvania que no hayan respondido al Censo de 2020 serán contactados por un enumerador del Censo ya sea en persona o por teléfono. Todos los trabajadores del censo deben llevar una tarjeta de identificación válida con su foto, la marca de agua del Departamento de Comercio de los EE. UU. y la fecha de vencimiento. Los residentes de Pensilvania pueden llamar al 800-923-8282 para verificar si un visitante trabaja para el Censo.

Los residentes no necesitan preocuparse por la seguridad y protección, ya que las respuestas del censo no se pueden usar contra un individuo y la seguridad de los datos es administrada por expertos en seguridad que operan al más alto nivel. Según el Título 13 del Código de EE. UU., la Oficina del Censo de EE. UU. no puede divulgar información que identifique a personas, y cualquier persona que infrinja esta ley enfrenta una multa de hasta \$250,000 y/o hasta cinco años de prisión.

¡Su voz es importante para dar forma al futuro de Pensilvania! Complete el formulario del censo hoy para garantizar la justa financiación de nuestras escuelas y hospitales locales, así como una representación justa en Washington DC y Harrisburg.

En Casa San José, seguiremos trabajando incansablemente para que todos seamos contados y así contribuir a un futuro mejor para nuestra creciente comunidad Latinx en Pittsburgh.



CENSUS 2020

WE ALL COUNT REGARDLESS OF IMMIGRATION STATUS

WHAT IS THE CENSUS?

The census is a **count of every person living in the United States** and takes place every 10 years.

WHY DOES IT MATTER TO BE COUNTED?

Your response shapes your community. The census data determines how much federal funding goes to schools, roads, hospitals, and other resources. **Your participation is important!** The results of the census also determine your state's representation in Congress, and they are used to draw your congressional and state legislative districts.

I AM UNDOCUMENTED OR SOMEONE IN MY HOUSEHOLD IS UNDOCUMENTED— IS IT SAFE TO PARTICIPATE?

Yes, everyone, regardless of immigration status, can safely participate. Although the Trump Administration has tried to exclude undocumented immigrants from being counted, **federal law states that the census must count everyone.** Also, the **2020 Census does not ask about citizenship**, and all responses are protected by federal law.

WHO SHOULD I COUNT IN MY HOME?

The census is not limited to family members in a home, but it **counts everyone who lives at a particular address.** This includes young children, roommates, and any family members or friends who are living with you, **even if its temporary.**

I DON'T SPEAK ENGLISH, CAN I RESPOND IN ANOTHER LANGUAGE?

Yes, you can complete the census online or by phone in **13 different languages.**

HOW DO I PARTICIPATE?

YOU CAN COMPLETE YOUR QUESTIONNAIRE IN ANY OF THE FOLLOWING WAYS:

ONLINE: my2020census.gov

MAIL: All homes will receive a paper questionnaire if they do not respond online or by phone.

PHONE: If your language is not listed below, the Census Bureau also offers guides in 59 languages, visit <https://2020census.gov/en/languages.html> for more information.

- Arabic: 844-416-2020
- Cantonese: 844-398-2020
- English: 844-330-2020
- Korean: 844-392-2020
- Mandarin: 844-391-2020
- Spanish: 844-468-2020
- Tagalog: 844-478-2020
- Vietnamese: 844-461-2020

IF I PARTICIPATE, WILL A CENSUS WORKER STILL COME TO MY DOOR?

No, census workers **visit homes that do not complete the census** via online, phone, or by mail.



CENSO 2020

TODOS CONTAMOS SIN IMPORTAR NUESTRO ESTATUS MIGRATORIO

¿QUÉ ES EL CENSO?

El censo es un conteo de cada persona que vive en los Estados Unidos, y se realiza cada 10 años.

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE SER CONTADO?

Su respuesta da forma a su comunidad. Los datos del censo determinan la cantidad de fondos federales destinados a escuelas, carreteras, hospitales y otros recursos. ¡Su participación es importante! Los resultados del censo también determinan el número de representantes que tendrá su estado en el Congreso y se utilizan para marcar sus distritos legislativos estatales y federales.

SOY INDOCUMENTADO O ALGUIEN EN MI HOGAR ES INDOCUMENTADO—

¿ES SEGURO PARTICIPAR?

Sí, todos, independientemente de su estatus migratorio pueden participar de manera segura. Aunque la administración del Presidente Trump ha intentado excluir a los inmigrantes indocumentados de ser contados, la ley federal establece que el censo debe contar a todos. Además, el Censo 2020 no pregunta sobre la ciudadanía y todas las respuestas están protegidas por la ley federal.

¿A QUIÉN DEBO CONTAR EN MI CASA?

El censo no se limita a los miembros de la familia en un hogar, sino que cuenta a todos los que viven en una dirección particular. Esto incluye niños pequeños, compañeros de habitación y cualquier miembro de la familia o amigos que vivan con usted, incluso si es temporal.

NO HABLO INGLÉS, ¿PUEDO RESPONDER EN OTRO IDIOMA?

Sí, puede completar el censo en línea o por teléfono en 13 idiomas diferentes.

¿CÓMO PARTICIPO?

PUEDA COMPLETAR SU CUESTIONARIO DE LAS SIGUIENTES MANERAS:

EN LÍNEA: my2020census.gov

CORREO: Todos los hogares recibirán un cuestionario en papel si no responden en línea o por teléfono.

TELÉFONO: la Oficina del Censo también ofrece guías en 59 idiomas, visite <https://2020census.gov/en/languages.html> para obtener más información.

- ESPAÑOL: 844-468-2020
- INGLÉS: 844-330-2020

SI PARTICIPO, ¿VENDRÁ UN TRABAJADOR DEL CENSO A MI PUERTA?

No, los trabajadores del censo visitarán hogares que no completan el censo por internet, teléfono o correo.